BIXOLON®

Printer Installation Guide

KN02-00002A (Rev.1.8) — **IMPACT PRINTER SRP-270**

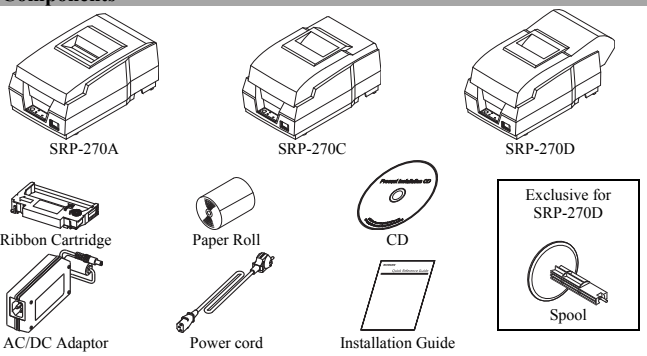
◈ Information

This Installation Guide includes a brief outline of information necessary for product installation. For more detailed installation information, please refer to the user manual in the enclosed CD. The contents of the CD include the following.

1. Manual: User Manual, Code Chart, Control Commands
2. Drivers: Windows Drivers, OPOS Drivers

We at BIXOLON maintain ongoing efforts to enhance and upgrade the functions and quality of all our products. In following, product specifications and/or user manual content may be changed without prior notice.

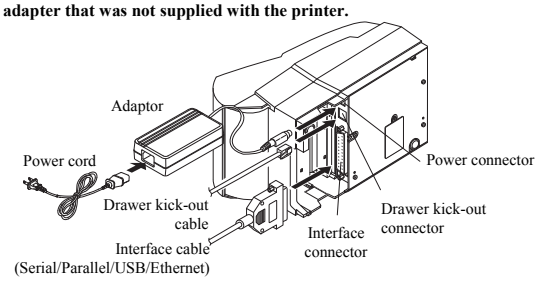
◈ Components



◈ Connecting the cables

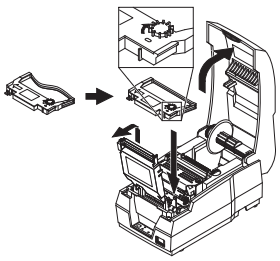
1. Turn off the printer and the host ECR (host computer).
2. Plug the power cord into the Adaptor, and then, plug the Adaptor into the power connector of the printer.
3. Check the interface cable (Serial, Parallel, USB, or Ethernet), and connect the interface connector cable accordingly.
4. Plug the drawer kick-out cable into the drawer kick-out connector on the printer.

✱ Do not use an adapter that was not supplied with the printer.



◈ Installing the Ribbon Cartridge

1. Before inserting the ribbon cartridge, turn the knob clockwise to prevent twisting of the ribbon.
2. Open the front cover of the printer and remove the old ribbon cartridge, if any.
3. Insert the ribbon cartridge as shown in the figure so that the ribbon is aligned to the rear of the printer head.
4. To allow the ribbon to move freely within the cartridge when inserting the ribbon cartridge, turn the knob clockwise once more.
5. Close the front cover of the printer.

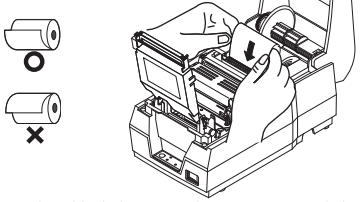


✱ Note

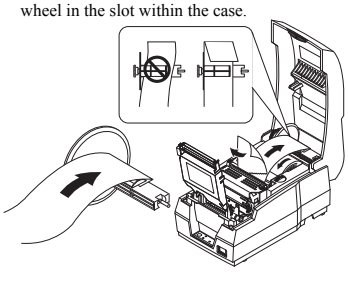
Using unauthorized ribbon cartridges may result in poor printing quality or malfunction and will void the warranty.
Refer to the User Manual to learn more about the ribbon cartridge.

◈ Installing the Paper Roll

1. Open the printer cover and insert the new paper roll in the correct direction.
   Insert the end of the paper roll into the entrance. (The SRP-270 C and D types automatically enter and cut the paper.)
   * SRP-270 A and C types: Uses single-ply paper rolls
   * SRP-270 D type: Uses double-ply paper rolls

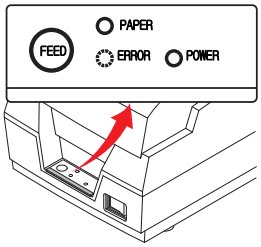


2. Installing the Double-Ply Paper Roll in the SRP-270 D type:
   After inserting the end of the paper in the groove on the roller wheel, wrap the paper around the groove 2~3 times. Place the roller wheel in the slot within the case.



3. Push and lock the automatic cutter cover, and close the printer cover.
4. When the 'ERROR' indicator lamp is lit and the 'PAPER' lamp blinks, press the 'FEED' button to complete preparations for printing.

◈ Using the Operation Panel



- FEED (Button)
  Press the FEED button once to discharge extra paper.
- PAPER (RED)
  When the printer is out of paper, a red LED will be lit.
- ERROR (RED)
  When an error occurs, a red LED will be lit.
- POWER (GREEN)
  When turning on the power, a green LED will be lit.

◈ Setting the DIP switches

Changing Dip Switch settings must be done when the printer is off. Any changes done while the printer is on will not be processed.

1. Serial Interface

• DIP Switch 1

SW	Function	ON	OFF	Default
1-1	Emulation	Refer to the following table 1		OFF
1-2				ON
1-3	Auto Cutter	Enable	Disable	ON
1-4	Font Space	2	3	OFF
1-5	Function for Service Engineer			-
1-6				-
1-7				OFF
1-8	Type of Korean	Combination	Completion	OFF

• DIP Switch 2

SW	Function	ON	OFF	Default
2-1	Auto Line Feed	Always enable	Always disable	OFF
2-2	Hexadecimal Dumping	Yes	No	OFF
2-3	Handshaking	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
2-4	Data Length	7 bits	8 bits	OFF
2-5	Parity Check	Enable	Disable	OFF
2-6	Parity Selection	EVEN	ODD	OFF
2-7	Baud Rate Selection	Refer to the following table 2		OFF
2-8				OFF

2. Parallel / USB Interface

• DIP Switch 1

SW	Function	ON	OFF	Default
1-1	Emulation	Refer to the following table 1		OFF
1-2				ON
1-3	Auto Cutter	Enable	ON	ON
1-4	Font Space	2	3	OFF
1-5	Function for Service Engineer			-
1-6				-
1-7				OFF
1-8	Type of Korean	Combination	Completion	OFF

• DIP Switch 2

SW	Function	ON	OFF	Default
2-1	Auto Line Feed	Always Enable	Always Disable	OFF
2-2	Hexadecimal Dumping	Yes	No	OFF
2-3	Reserved	-	-	OFF
2-4	Reserved	-	-	OFF
2-5	Reserved	-	-	OFF
2-6	Reserved	-	-	OFF
2-7	Reserved	-	-	OFF
2-8	Reserved	-	-	OFF

• Table 1 – Emulation Selection

1-1	1-2	Mode
OFF	OFF	EPSON
OFF	ON	Citizen
ON	OFF	Star

• Table 2 – Baud rate (bps) Selection

Transmission Speed	2-7	2-8
19200	ON	ON
2400	OFF	ON
4800	ON	OFF
9600	OFF	OFF

◈ Self-Test

1. Make sure the paper roll has been installed properly.
2. Turn on the power while holding down the FEED button. The self-test begins.
3. The self-test prints the current printer status, providing the control ROM version and the DIP switch setting.
4. After printing the current printer status, self-test printing will print the following, and pause. (The PAPER LED light blinks.)

Self-test printing.
Please press the FEED button

5. Press the FEED button to continue printing. The printer prints a pattern using the built-in character set.
6. The self-test automatically ends and cuts the paper after printing the following.

***** COMPLETED *****

7. After the self-test is complete, the printer returns to normal on-line status.

※ Note
The self-test lets you know if your printer is operating properly. It checks the print quality, ROM version, and DIP switch settings.

◈ Specification

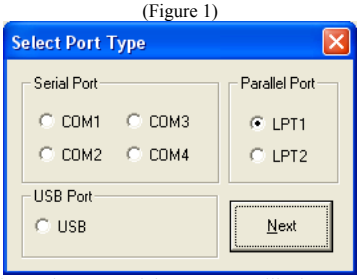
Item		Details
Printer	Printing Method	Serial impact dot matrix
	Head Pin	9-pin serial
	Printing Direction	Bi-directional
	Printing Speed *1)	Approx. 4.6 LPS
	Characters per line	Font A 33 (9*9), Font B 40 (7*9), Korean 20 (17*9)
	Receive Buffer	4k Bytes
	Output Voltage	DC 24 V, 1.5 A
	Reliability *2)	Printer MCBF : 18,000,000 Lines (Except print head life) Print head life : 300,000,000 Dots
	Temperature	Operating : 0℃ ~ 40℃ (32°F ~ 104°F) Storage : -20℃ ~ 60℃ (-4°F ~ 140°F)
	Humidity	Operating : 10% ~ 80% Storage : 10% ~ 90%
Paper	Paper Type	Paper Roll
	Paper Width	W76mm ± 0.5mm (2.99" ± 0.22")
	Roll Diameter	Max. ϕ83mm
	Thickness	0.06mm ~ 0.085mm (0.002" ~ 0.003")
Ribbon Cartridge	Ribbon Type	Cartridge type (GRC-201 B/R)
	Color	Black / Red
	Ribbon Life	Approx Black : 1.5 Million characters Red : 0.75 Million characters

※ Note
*1) Printing speed may be slower depending on the data transmission speed and the combination of control commands.
*2) The above values are calculated under printing level 2 with recommended paper at normal temperature.
The values may vary with environment temperature, printing level, etc.

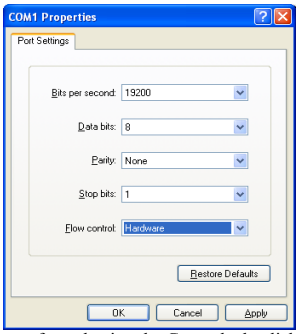
◈ Serial(RS-232C) Fixed Interface Model Windows Driver Installation : IFA-S TYPE

1. After running the product installation CD, run the **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder > Win SRP-270_Vx.x.x.exe** file.
2. In the opening installation window, click on **Next**.
3. In the **Ready to Install the Program** window, click on **Install**.
4. In the **Select Port Type** window, select one **Serial Port** and click **Next.**

(Figure 1)



5. In the **Question** window, select Yes and the computer will reboot.
6. After rebooting, open **Start** > Settings > Printers & Fax > **BIXOLON SRP-270** Icon > Right-Click > Properties.
7. In the Properties window, select the Port tab and click on the Port Settings. Check to see that the information is identical to the self-test results after installation.



8. In the Properties window, after selecting the General tab, click on Print Test Page to confirm that printing is normal.

◈ Parallel(IEEE1284) Fixed Interface Model Windows Driver Installation : IFA-P TYPE

1. After running the product installation CD, run the **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder > Win SRP-270_Vx.x.x.exe** file.
2. In the opening installation window, click on **Next**.
3. In the **Ready to Install the Program** window, click on **Install**.
4. In the **Select Port Type** window, select one **Parallel Port** and click **Next**. (Refer to Figure 1)
5. In the **Question** window, select Yes and the computer will reboot.
6. After rebooting, open Start > Settings > Printers & Fax **> BIXOLON SRP-270** Icon > Right-Click > Properties.
7. In the Properties window, after selecting the General tab, click on Print Test Page to confirm that printing is normal.

◈ USB Fixed Interface Model Windows Driver Installation : IFA-U TYPE

1. After running the product installation CD, run the **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder > Win SRP-270_Vx.x.x.exe** file.
2. In the opening installation window, click on **Next**.
3. In the **Ready to Install the Program** window, click on **Install**.
4. In the **Select OS Type** window, click on **Next**.
5. In the **Select Port Type** window, select **USB** and click **Next**. (Refer to Figure 1)

6-1. If using Windows 98/ME:
① After completing the installation procedures, reboot the computer.
② After rebooting, turn the printer power off and back on.
③ After the New Hardware Detected window appears, continue to click Next to install the **USB** drive, and then reboot the computer once more.

6-2. If using Windows 2000:
① After the **Information** window appears, turn the printer off and back on and click Yes.
② After installation is complete, reboot the computer.

6-3. If using Windows XP:
① After the **Information** window appears, turn the printer off and back on and click Yes.
② After the New Hardware Detected window appears, continue to click Next to install the **USB** drive, and then reboot the computer.

※ Note
When the digital registration message appears during installation, click on either **OK** or **Continue Anyway**.

7. After rebooting, open Start > Settings > Printers & Fax **> BIXOLON SRP-270** Icon > Right-Click > Properties.
8. In **the Properties window, after selecting the General tab, click on Print Test Page to confirm** that printing is normal.

◈ Ethernet Fixed Interface Model Windows Driver Installation : IFA-E TYPE

Refer to the user manual regarding separate Ethernet interface cards.(Refer to the CD)

◈ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that is should not be disposed with other household wastes at the end of its working life, To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

☎ BIXOLON Co., Ltd.

● **Website** http://www.bixolon.com

● **Korea Headquarters**
(Add) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
(Tel.) +82-31-218-5500

● **U.S. Office**
(Add) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505
(Tel.) +1-858 764 4580

● **Europe Office**
(Add) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf
(Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON®

Guide d'installation de l'imprimante

IMPRIMANTE À IMPACT SRP-270

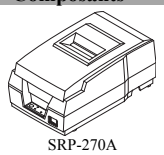
◈ Information

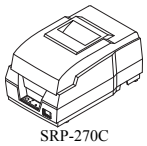
Ce guide d'installation comprend de brèves informations nécessaires à l'installation du produit. Pour des informations plus détaillées concernant l'installation, veuillez vous reporter au manuel d'utilisation disponible sur le CD fourni. Le contenu du CD est le suivant :

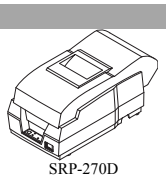
1. Manuel : Manuel d'utilisation, schéma des codes, commandes de contrôle
2. Pilotes : Pilotes Windows, pilotes Système d'exploitation

Nous, BIXOLON, poursuivons sans cesse nos efforts afin d'améliorer et de mettre à jour les fonctions et la qualité de tous nos produits. Dans le présent manuel, les caractéristique et / ou le contenu du manuel d'utilisation peut être modifié sans avis préalable.

◈ Composants


SRP-270A


SRP-270C


SRP-270D


Cartouche de ruban


Rouleau de papier


CD


Adaptateur CA/CC


Cordon d'alimentation


Guide d'installation

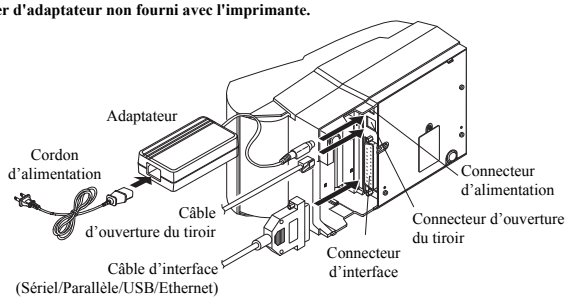
Uniquement pour la SRP-270D


Bobine

◈ Connexion des câbles

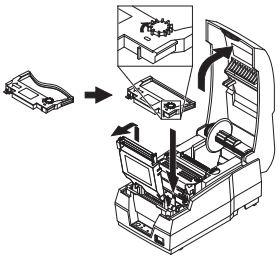
1. Eteindre l'imprimante ainsi que la caisse enregistreuse électronique hôte (ordinateur hôte).
2. Brancher le cordon d'alimentation dans l'adaptateur, puis, brancher l'adaptateur dans la prise d'alimentation de l'imprimante.
3. Vérifier le câble d'interface (Série, Parallèle, USB ou Ethernet) puis le connecter en conséquence.
4. Brancher le câble d'ouverture du tiroir dans le connecteur d'ouverture du tiroir de l'imprimante.

✱ Ne pas utiliser d'adaptateur non fourni avec l'imprimante.



◈ Installation de la cartouche de ruban

1. Avant d'insérer la cartouche de ruban, tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'éviter que le ruban ne s'enroule.
2. Ouvrir le panneau avant de l'imprimante et retirer l'ancienne cartouche de ruban, le cas échéant.



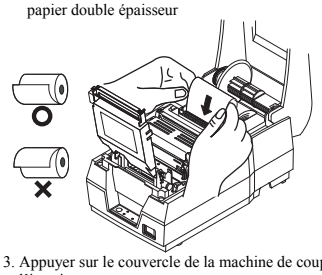
3. Insérer la cartouche de ruban tel que le montre schéma de manière à ce que le ruban soit aligné vers l'arrière de la tête d'impression.
4. Afin de permettre au ruban de se déplacer librement à l'intérieur de la cartouche, lors de l'insertion de cartouche de ruban, tourner de nouveau le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Fermer le panneau avant de l'imprimante.

✱ Note

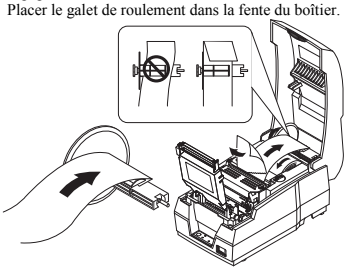
Utiliser des cartouches de ruban non autorisées peut altérer la qualité d'impression ou entraîner un dysfonctionnement de la machine. Cela annulera la garantie.
Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour plus d'informations sur la cartouche de ruban.

◈ Installation du rouleau de papier

1. Ouvrir le couvercle de l'imprimante et insérer le nouveau rouleau de papier dans le bon sens. Insérer la fin du rouleau de papier dans l'arête d'entrée. (Les modèles SRP-270 C et D entre et coupe le papier automatiquement.)
   * Les modèles SRP-270 A et B : utilisent des rouleaux de papier monocouche
   * Le modèle SRP-270 D : utilisent des rouleaux de papier double épaisseur

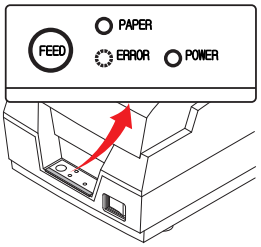


2. Installer le rouleau de papier double épaisseur dans le modèle SRP-270 D : Après avoir inséré la fin du papier dans la rainure du galet de roulement, enrouler le papier autour de la rainure deux ou trois fois. Placer le galet de roulement dans la fente du boîtier.



3. Appuyer sur le couvercle de la machine de coupe automatique, puis le verrouiller. Fermer le couvercle de l'imprimante.
4. Lorsque le voyant «ERROR» est allumé et que le voyant «PAPER» clignote, appuyer sur le bouton «FEED» afin de terminer les préparatifs d'impression.

◈ Utilisation du panneau de fonctions



• FEED (Bouton)
Appuyer une fois sur le bouton ALIMENTATION pour retirer le surplus de papier.

• PAPER (ROUGE)
Lorsqu'il n'y a plus de papier, un voyant rouge s'allume.

• ERROR (ROUGE)
Lorsqu'une erreur survient, un voyant rouge s'allume.

• POWER (VERT)
Lorsque l'imprimante est allumée, un voyant vert s'allume.

◈ Paramétrage des commutateurs DIP

La modification des paramètres des commutateurs DIP doit être effectuée lorsque l'imprimante est éteinte. Toute modification effectuée lorsque l'imprimante est allumée ne sera pas traitée.

1. Interface série

• Commutateur DIP 1

COM	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Emulation	Se reporter au tableau 1 suivant		OFF
1-2				ON
1-3	Machine de coupe automatique	Activée	Désactivée	ON
1-4	Espacement des caractères	2	3	OFF
1-5	Fonction pour l'ingénieur services			-
1-6				-
1-7				OFF
1-8	Type de coréen	Combinaison	Exécution	OFF

• Commutateur DIP 2

COM	Fonction	ON	OFF	Défaut
2-1	Saut de ligne automatique	Toujours activé	Toujours désactivé	OFF
2-2	Passage en hexadécimal	Oui	Non	OFF
2-3	Etablissement d'une liaison	XON/XOFF	DTR/DSR	OFF
2-4	Longueur des données	7 bits	8 bits	OFF
2-5	Contrôle de parité	Activé	Désactivé	OFF
2-6	Sélection de la parité	PAIRE	IMPAIRE	OFF
2-7	Sélection du débit en bauds	Se reporter au tableau 2 suivant		OFF
2-8				OFF

2. Interface parallèle / USB

• Commutateur DIP 1

COM	Fonction	ON	OFF	Défaut
1-1	Emulation	Se reporter au tableau 1 suivant		OFF
1-2				ON
1-3	Machine de coupe automatique	Activée	ON	ON
1-4	Espacement des caractères	2	3	OFF
1-5	Fonction pour l'ingénieur services			-
1-6				-
1-7				OFF
1-8	Type de coréen	Combinaison	Exécution	OFF

• Commutateur DIP 2

COM	Fonction	ON	OFF	Défaut
2-1	Saut de ligne automatique	Toujours activé	Toujours désactivé	OFF
2-2	Passage en hexadécimal	Oui	Non	OFF
2-3	Réservé	-	-	OFF
2-4	Réservé	-	-	OFF
2-5	Réservé	-	-	OFF
2-6	Réservé	-	-	OFF
2-7	Réservé	-	-	OFF
2-8	Réservé	-	-	OFF

• Tableau 1 – Sélection d'émulation

1-1	1-2	Mode
OFF	OFF	EPSON
OFF	ON	Citizen
ON	OFF	Star

• Tableau 2 – Sélection du débit en bauds (bps)

Vitesse de transmission	2-7	2-8
19200	ON	ON
2400	OFF	ON
4800	ON	OFF
9600	OFF	OFF

◈ Autotest

1. S'assurer que le rouleau de papier a été correctement installé.
2. Mettre l'imprimante sous tension tout en appuyant sur le bouton ALIMENTATION. L'autotest démarre.
3. L'autotest imprime le statut actuel de l'imprimante, tout en indiquant la version ROM de la commande ainsi que le paramétrage des commutateurs DIP.
4. Après avoir imprimé le statut actuel de l'imprimante, l'autotest imprimera ce qui suit, puis se mettra en pause. (Le voyant PAPIER clignote.)

Impression de l'autotest.
Appuyer sur le bouton ALIMENTATION

5. Appuyer sur le bouton ALIMENTATION afin de continuer l'impression. L'imprimante imprime un modèle en utilisant l'ensemble des caractères intégrés.
6. L'autotest se termine automatiquement et coupe le papier après avoir imprimé ce qui suit.

*****TERMINE*****

7. Une fois l'autotest terminé, l'imprimante se remet en statut en ligne normal.

✱ Note
L'autotest vous indique si votre imprimante fonctionne correctement. Il vérifie la qualité d'impression, la version ROM ainsi que les paramétrages des commutateurs DIP.

◈ Caractéristique technique

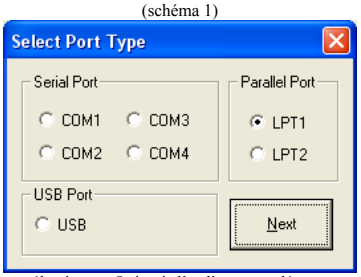
Elément		Détails
Imprimante	Méthode d'impression	Matrice à points à impacte en série
	Broche de la tête	Série à 9 broches
	Sens d'impression	bidirectionnel
	Vitesse d'impression *1)	Environ 4,6 LPS
	Caractères par ligne	Police A 33 (9*9), Police B 40 (7*9) Coréen 20 (17x9)
	Mémoire tampon de réception	4 Ko
	Tension de sortie	24 V CC, 1,5 A
	Fiabilité *2)	Imprimante MCBF : 18 000 000 lignes (hors durée de vie de la tête d'impression) Durée de vie de la tête d'impression : 300 000 000 points
	Température	Lors de l'utilisation : 0℃ ~ 40℃ (32°F ~ 104°F) Stockage : -20℃ ~ 60℃ (-4°F ~ 140°F)
	Humidité	Lors de l'utilisation : 10% ~ 80% Stockage : 10% ~ 90%
Papier	Type de papier	Rouleau de papier
	Largeur du papier	L76mm ± 0,5mm
	Diamètre du rouleau	Max. ϕ83mm
	Epaisseur	0,06mm ~ 0,085mm
Cartouche de ruban	Type de ruban	Type de cartouche (GRC-201 B/R)
	Couleur	Noir / Rouge
	Durée de vie du ruban	Environ Pour le noir : 1,5 million de caractères Pour le rouge : 0,75 million de caractères

✱ Note
*1) La vitesse d'impression peut être ralentie en fonction de la vitesse de transmission des données ainsi que la combinaison des commandes de contrôle.
*2) Les valeurs ci-dessus sont calculés sur une imprimante de niveau 2 avec le papier recommandé et sous une température normale.
Les valeurs peuvent varier selon la température ambiante, le niveau d'impression, etc.

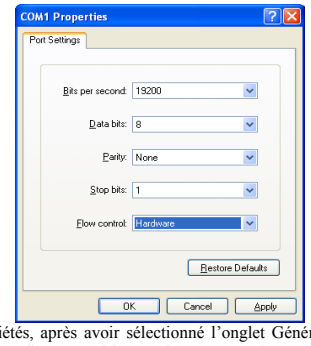
◈ Installation du pilote Windows du modèle d'interface fixe série (RS-232 C) : IFA-S TYPE

1. Après avoir lancé le CD d'installation du produit, lancer le fichier **imprimante > SRP-270 > Pilotes > Pilote Windows > Fichier Pilotes > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**
2. Dans la fenêtre de demande d'installation, cliquer sur **Suivant.**
3. Dans la fenêtre **Prêt à installer le programme**, cliquer sur **Installer**.
4. Dans la fenêtre **Sélectionner un type de port**, sélectionner un **Port Série** puis cliquer sur **Suivant**.

(schéma 1)



5. Dans la fenêtre **Question**, sélectionner Oui puis l'ordinateur redémarrera.
6. Après le redémarrage, ouvrir Démarrer > Paramètres > Imprimantes et Fax > Icône **BIXOLON SRP-270 > Clic droit > Propriétés.**
7. Dans la fenêtre Propriétés, sélectionner l'onglet Port puis cliquer sur Paramètres Port. **Vérifier** que les informations sont identiques aux résultats de l'autotest après installation.



8. Dans la fenêtre Propriétés, après avoir sélectionné l'onglet Général, cliquer sur Page de test d'impression afin de confirmer que l'impression est normale.

◈ Installation du pilote Windows du modèle d'interface fixe parallèle (IEEE1284) : IFA-S TYPE

1. Après avoir lancé le CD d'installation du produit, lancer le fichier **imprimante à impact> SRP-270 > Pilotes > Pilote Windows > Fichier Pilotes > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**
2. Dans la fenêtre de demande d'installation, cliquer sur **Suivant.**
3. Dans la fenêtre **Prêt à installer le programme**, cliquer sur **Installer**.
4. Dans la fenêtre **Sélectionner un type de port**, sélectionner un **Port Parallèle** puis cliquer sur **Suivant**. (Se reporter au schéma 1)
5. Dans la fenêtre **Question**, sélectionner Oui puis l'ordinateur redémarrera.
6. Après le redémarrage, ouvrir Démarrer > Paramètres > Imprimantes et Fax > Icône **BIXOLON SRP-270 > Clic droit > Propriétés.**
7. Dans la fenêtre Propriétés, après avoir sélectionné l'onglet Général, cliquer sur Page de test d'impression afin de confirmer que l'impression est normale.

◈ Installation du pilote Windows du modèle d'interface fixe USB : IFA -U TYPE

1. Après avoir lancé le CD d'installation du produit, lancer le fichier **imprimante > SRP-270 > Pilotes > Pilote Windows > Fichier Pilotes > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**
2. Dans la fenêtre de demande d'installation, cliquer sur **Suivant.**
3. Dans la fenêtre **Prêt à installer le programme**, cliquer sur **Installer**.
4. Dans la fenêtre **Sélectionner un type de système d'exploitation**, cliquer sur **Suivant**
5. Dans la fenêtre **Sélectionner un type de port**, sélectionner **USB** puis cliquer sur **Suivant**. (Se reporter au schéma 1)

6-1. Sous Windows 98/ME :
① Une fois les procédures d'installation terminées, redémarrer l'ordinateur.
② Après le redémarrage, éteindre l'imprimante puis la rallumer.
③ Quand la fenêtre Nouveau matériel détecté apparaît, continuer en cliquant sur Suivant pour installer le pilote **USB**, puis redémarrer de nouveau l'ordinateur.

6-2. Sous Windows 2000 :
① Quand la fenêtre **Information** apparaît, éteindre l'imprimante et la rallumer, puis cliquer sur Oui.
② Une fois l'installation terminée, redémarrer l'ordinateur.

6-3. Sous Windows XP :
① Quand la fenêtre **Information** apparaît, éteindre l'imprimante et la rallumer, puis cliquer sur Oui.
② Quand la fenêtre Nouveau matériel détecté apparaît, continuer en cliquant sur Suivant pour installer le pilote **USB**, puis redémarrer de nouveau l'ordinateur.

✱ Note
Lorsque le message d'enregistrement en ligne apparaît lors de l'installation, cliquer sur **OK** ou sur **Continuer quand même**.

7. Après le redémarrage, ouvrir Démarrer > Paramètres > Imprimantes et Fax > Icône **BIXOLON SRP-270 > Clic droit > Propriétés.**
8. Dans **la fenêtre Propriétés, après avoir sélectionné l'onglet Général, cliquer sur Page de test d'impression afin de confirmer** que l'impression est normale.

◈ Installation du pilote Windows du modèle d'interface fixe Ethernet : IFA-E TYPE

Se reporter au manuel d'utilisation de chaque carte d'interface Ethernet (Se reporter au CD)

◈ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)



L'indication que comportent le produit ou son étiquette, signifie qu'il ne doit pas être traité avec les autres déchets domestiques, lorsqu'il ne sera plus utilisable. Son utilisateur devra le séparer d'autres types de déchets pour son recyclage, afin d'empêcher que son mauvais traitement ne nuise à l'environnement ou à la santé publique, ce qui contribuera à la réutilisation durable de ressources. Pour un produit à usage domestique, il faut contacter le point de vente où vous avez acheté votre produit, ou les autorités locales, pour vous renseigner sur les décharges où le produit usé doit être mis, dans le cadre de sa réutilisation assurant la sécurité environnementale. Pour un produit à usage industriel, il faut appeler son fournisseur pour vérifier les conditions de vente. Une fois usé, ce produit ne doit pas être traité avec les autres déchets industriels et commerciaux.

☎ BIXOLON Co., Ltd.

● **Site Internet** http://www.bixolon.com

● **Siège en Corée**
(Adr.) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
(Tél.) +82-31-218-5500

● **Bureau aux Etats-Unis**
(Adr.) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505
(Tél.) +1-858 764 4580

● **Bureau en Europe**
(Adr.) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf
(Tél.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON®

Guía de instalación de la impresora

IMPRESORA DE IMPACTO SRP-270

◈ Información

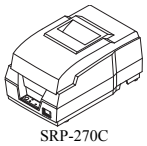
Esta Guía de instalación incluye un breve resumen de la información necesaria para la instalación del producto. Para obtener información de instalación más detallada, consulte el manual del usuario que se encuentra en el CD adjunto. Los contenidos del CD incluyen lo siguiente.

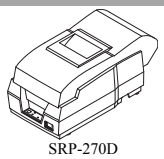
1. Manual: Manual del usuario, Tabla de códigos, Comandos de control
2. Controladores: Controladores para Windows, controladores OPOS

En BIXOLON mantenemos esfuerzos continuos para mejorar y actualizar las funciones y la calidad de todos nuestros productos. En lo sucesivo, las especificaciones del producto y/o el contenido del manual del usuario pueden modificarse sin previo aviso.

◈ Componentes


SRP-270ª


SRP-270C


SRP-270D


Cartucho de cinta


Rollo de papel


CD

Exclusivo para SRP-270D


Bobina


Adaptador AC/DC

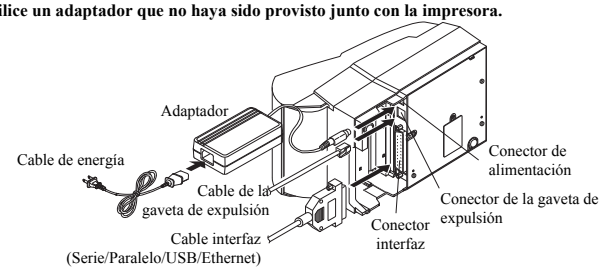

Cable de energía


Guía de instalación

◈ Cómo conectar los cables

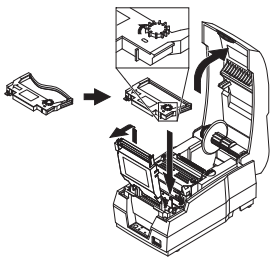
1. Apague la impresora y la caja registradora principal (computadora principal).
2. Conecte el cable de energía al adaptador, y luego, el adaptador al conector de alimentación de la impresora.
3. Verifique el cable de interfaz (Serie, Paralelo, USB, o Ethernet), y conecte el cable conector de interfaz adecuadamente.
4. Conecte el cable de la gaveta de expulsión en el conector de la gaveta de expulsión de la impresora.

✱ No utilice un adaptador que no haya sido provisto junto con la impresora.



◈ Cómo instalar el cartucho de cinta

1. Antes de insertar el cartucho de cinta, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para evitar que la cinta se enrosque.
2. Abra la tapa frontal de la impresora y quite el cartucho de cinta usado, si lo hay.



3. Inserte el cartucho de cinta como muestra la figura para que la cinta esté alineada con la parte trasera del cabezal de la impresora.
4. Para que la cinta se mueva con libertad dentro del cartucho, cuando inserte el cartucho, gire la perilla una vez más en el sentido de las agujas del reloj.
5. Cierre la tapa frontal de la impresora.

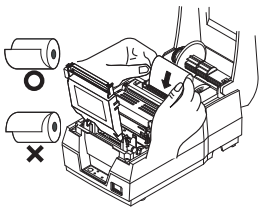
✱ Nota

El uso de cartuchos de cinta no autorizados puede provocar fallas o una impresión de calidad deficiente y anulará la garantía.

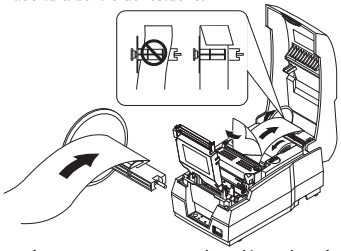
Consulte el Manual del usuario para aprender más acerca del cartucho de cinta.

◈ Cómo instalar el rollo de papel

1. Abra la tapa de la impresora e inserte el nuevo rollo de papel en el sentido correcto. Inserte el extremo del rollo en la entrada. (Las SRP-270 C y D ingresan y cortan el papel automáticamente.)
   * SRP-270 A y C: usan rollos de papel de una capa
   * SRP-270 D: usa rollos de papel de dos capas

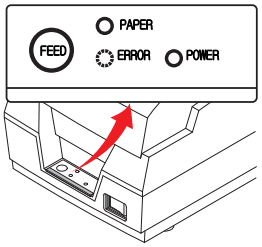


2. Cómo instalar el rollo de papel de dos capas en la SRP-270 D: Luego de insertar el extremo del papel en la ranura de la rueda giratoria, envuelva el papel alrededor de la ranura 2 ó 3 veces. Coloque la rueda giratoria en la abertura dentro del estuche.



3. Presione la cubierta de la unidad de corte automático tal como se muestra a continuación y cierre la cubierta de la impresora.
4. Cuando prenda la luz de ERROR y la luz de desabastecimiento de papel (PAPER) empiece a parpadear, presione el botón de alimentación (FEED). Luego la impresora estará lista para imprimir.

◈ Cómo usar el panel de funcionamiento



• FEED (Botón)
Presione una vez el botón de ALIMENTACIÓN para expulsar más papel.

• PAPER (ROJO)
Cuando la impresora se quede sin papel, se encenderá un LED rojo.

• ERROR (ROJO)
Cuando ocurra un error, se encenderá un LED rojo.

• POWER (VERDE)
Cuando conecte la energía, se encenderá un LED verde.

◈ Cómo configurar los interruptores DIP

Para cambiar la configuración de los interruptores DIP, la impresora debe estar apagada. Los cambios que se realicen mientras la impresora esté encendida no se procesarán.

1. Interfaz serie

• Interruptor DIP 1

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Emulación	Consulte la siguiente tabla 1		APAGADO
1-2				ENCENDIDO
1-3	Cortador automático	Activar	Desactivar	ENCENDIDO
1-4	Espacio de las fuentes	2	3	APAGADO
1-5	Función para el ingeniero de reparación			-
1-6				-
1-7				APAGADO
1-8	Tipo de coreano	Combinación	Conclusión	APAGADO

• Interruptor DIP 2

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
2-1	Alimentación de línea automática	Activar siempre	Desactivar siempre	APAGADO
2-2	Descarga hexadecimal	Sí	No	APAGADO
2-3	Entrada en comunicación	XENCENDIDO /XAPAGADO	DTR/DSR	APAGADO
2-4	Longitud de datos	7 bits	8 bits	APAGADO
2-5	Control de paridad	Activar	Desactivar	APAGADO
2-6	Selección de paridad	PAR	IMPAR	APAGADO
2-7	Selección de velocidad de transmisión	Consulte la siguiente tabla 2		APAGADO
2-8				APAGADO

2. Interfaz Paralela / USB

• Interruptor DIP 1

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
1-1	Emulación	Consulte la siguiente tabla 1		APAGADO
1-2				ENCENDIDO
1-3	Cortador automático	Activar	ENCENDIDO	ENCENDIDO
1-4	Espacio de las fuentes	2	3	APAGADO
1-5	Función para el ingeniero de reparación			-
1-6				-
1-7				APAGADO
1-8	Tipo de coreano	Combinación	Conclusión	APAGADO

• Interruptor DIP 2

INT	Función	ENCENDIDO	APAGADO	Predeterminado
2-1	Alimentación de línea automática	Activar siempre	Desactivar siempre	APAGADO
2-2	Descarga hexadecimal	Sí	No	APAGADO
2-3	Reservado	-	-	APAGADO
2-4	Reservado	-	-	APAGADO
2-5	Reservado	-	-	APAGADO
2-6	Reservado	-	-	APAGADO
2-7	Reservado	-	-	APAGADO
2-8	Reservado	-	-	APAGADO

• Tabla1 – Selección de emulación

1-1	1-2	Modo
APAGADO	APAGADO	EPSON
APAGADO	ENCENDIDO	Citizen
ENCENDIDO	APAGADO	Star

• Tabla 2 – Selección de velocidad de transmisión (bps)

Velocidad de transmisión	2-7	2-8
19200	ENCENDIDO	ENCENDIDO
2400	APAGADO	ENCENDIDO
4800	ENCENDIDO	APAGADO
9600	APAGADO	APAGADO

◈ Autoevaluación

1. Asegúrese de que el rollo de papel haya sido instalado adecuadamente.
2. Encienda la impresora mientras mantiene presionado el botón de ALIMENTACIÓN. Comienza la autoevaluación.
3. Esta función imprime el estado actual de la impresora, proporciona la versión ROM de control y la configuración de los interruptores DIP.
4. Luego, la autoevaluación imprimirá lo siguiente y hará una pausa. (La luz LED de PAPEL parpadea.)

Impresión de autoevaluación.
Presione el botón de ALIMENTACIÓN

5. Presione el botón de ALIMENTACIÓN para continuar con la impresión. La impresora imprime un dibujo usando el conjunto de caracteres incorporado.
6. La autoevaluación termina automáticamente y corta el papel después de imprimir lo siguiente.

***** FINALIZADO *****

7. Una vez finalizado el proceso, la impresora regresa al estado normal en línea.

※ Nota
La autoevaluación le permite saber si su impresora funciona correctamente. Comprueba la calidad de impresión, la versión ROM y la configuración de los interruptores DIP.

◈ Especificación

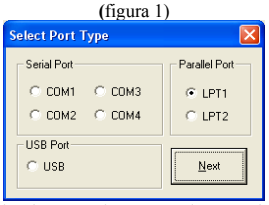
Elemento		Detalles
Impresora	Método de impresión	Matriz de puntos de impacto en serie
	Aguja	Serie de 9 agujas
	Dirección de impresión	Bidireccional
	Velocidad de impresión *1)	Aprox. 4,6 LPS
	Caracteres por línea	Fuente A 33 (9*9), Fuente B 40 (7*9), Coreano 20 (17*9)
	Búfer de recepción	4k Bytes
	Tensión de salida	DC 24 V, 1.5 A
	Fiabilidad *2)	Impresora MCBF: 18.000.000 Líneas (excepto por la vida útil del cabezal de impresión) Vida útil del cabezal de impresión : 300.000.000 Puntos
	Temperatura	Funcionamiento: 0℃ ~ 40℃ (32°F ~ 104°F) Almacenamiento: -20℃ ~ 60℃ (-4°F ~ 140°F)
	Humedad	Funcionamiento: 10% ~ 80% Almacenamiento: 10% ~ 90%
Papel	Tipo de papel	Rollo de papel
	Ancho del papel	A76mm ± 0,5mm (2,99" ± 0,22")
	Diámetro del rollo	Máx. ϕ83mm
	Espesor	0,06mm ~ 0,085mm (0,002" ~ 0,003")
Cartucho de cinta	Tipo de cinta	Tipo de cartucho (GRC-201 B/R)
	Color	Negro / Rojo
	Vida útil de la cinta	Aprox. Negro: 1,5 millón de caracteres Rojo : 0,75 millón de caracteres

※ Nota
*1) La velocidad de impresión puede ser más lenta según la velocidad de transmisión de datos y la combinación de los comandos de control.
*2) Los valores anteriores se calculan en el nivel 2 de impresión con el papel recomendado a la temperatura normal. Los valores pueden variar de acuerdo a la temperatura ambiente, al nivel de impresión, etc.

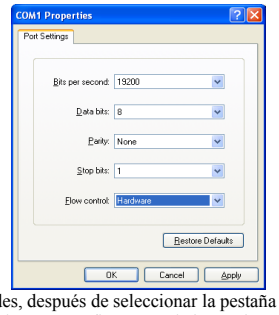
◈ Instalación de los controladores de Windows del modelo de interfaz serie fijo (RS-232C) : IFA-S TYPE

1. Luego de ejecutar el CD de instalación del producto, ejecute el archivo **Impresora de impacto > SRP-270 > Controladores > Controladores de Windows > Carpeta de Controladores > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. En la ventana que se abra para la instalación, haga clic en **Siguiente.**
3. En la ventana **Preparado para instalar el programa**, haga clic en **Instalar**.
4. En la ventana **Seleccione tipo de puerto**, seleccione un **Puerto serie** y haga clic en **Siguiente.**

(figura 1)



5. En la ventana **Pregunta**, seleccione Sí y la computadora se reiniciará.
6. Después de reiniciar, vaya a **Inicio** > Configuración >Impresoras y Faxes > Icono **BIXOLON SRP-270** > Clic derecho >Propiedades.
7. En la ventana Propiedades, seleccione la pestaña Puerto y haga clic en Configuración de puerto. Compruebe que la información sea idéntica a los resultados de la autoevaluación realizada después de la instalación.



8. En la ventana Propiedades, después de seleccionar la pestaña General, haga clic en Imprimir página de prueba para confirmar que la impresión sea normal.

◈ Instalación de los controladores de Windows del modelo de interfaz paralela fija (IEEE1284) : IFA-P TYPE

1. Después de ejecutar el CD de instalación del producto, ejecute el archivo **Impresora de impacto > SRP-270 > Controladores > Controladores de Windows > Carpeta de controladores > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. En la ventana que se abra para la instalación, haga clic en **Siguiente.**
3. En la ventana **Preparado para instalar el programa**, haga clic en **Instalar**.
4. En la ventana **Seleccione tipo de puerto**, seleccione un **Puerto paralelo** y haga clic en **Siguiente.** (Remítase a la figura 1)
5. En la ventana **Pregunta**, seleccione Sí y la computadora se reiniciará.
6. Después de reiniciar, vaya a Inicio > Configuración >Impresoras y Faxes > Icono **BIXOLON SRP-270** > Clic derecho >Propiedades.
7. En la ventana Propiedades, después de seleccionar la pestaña General, haga clic en Imprimir página de prueba para confirmar que la impresión sea normal.

◈ Instalación de los controladores de Windows del modelo de interfaz USB fija : IFA-U TYPE

1. Luego de ejecutar el CD de instalación del producto, ejecute el archivo **Impresora de impacto > SRP-270 > Controladores > Controladores de Windows > Carpeta de Controladores > Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. En la ventana que se abra para la instalación, haga clic en **Siguiente.**
3. En la ventana **Preparado para instalar el programa**, haga clic en **Instalar**.
4. En la ventana **Seleccione el tipo de Sistema Operativo**, haga clic en **Siguiente**.
5. En la ventana **Seleccione tipo de puerto**, seleccione un **USB** y haga clic en **Siguiente.** (Remítase a la figura 1)

6-1. Si usa Windows 98/ME:
① Después de completar los procedimientos de instalación, reinicie la computadora.
② Una vez que se reinició, apague la impresora y vuelva a encenderla.
③ Cuando aparezca la ventana Nuevo hardware encontrado, siga haciendo clic en Siguiente para instalar el controlador **USB**, y luego reinicie la computadora una vez más.

6-2. Si usa Windows 2000:
① Cuando aparezca la ventana **Información**, apague la impresora, vuelva a encenderla y haga clic en Sí.
② Después de completar la instalación, reinicie la computadora.

6-3. Si usa Windows XP:
① Cuando aparezca la ventana **Información**, apague la impresora, vuelva a encenderla y haga clic en Sí.
② Cuando aparezca la ventana Nuevo hardware encontrado, siga haciendo clic en Siguiente para instalar el controlador **USB**, y luego reinicie la computadora.

※ Nota
Cuando aparezca el mensaje para el registro digital durante la instalación, haga clic en **Aceptar** o en **Continuar de todas maneras**.

7. Después de reiniciar, vaya a Inicio > Configuración >Impresoras y Faxes > Icono **BIXOLON SRP-270** > Clic derecho >Propiedades.
8. En la ventana **Propiedades**, después de seleccionar la pestaña **General**, haga clic en **Imprimir página de prueba** para confirmar que la impresión sea normal.

◈ Instalación de los controladores de Windows del modelo de interfaz Ethernet fija : IFA-E TYPE

Consulte el manual del usuario con respecto a las tarjetas individuales de interfaz Ethernet.(Consulte el CD)

◈ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)

Esta marca mostrada sobre el producto, indica que este no debería ser mezclado junto con otros desechos de uso doméstico al final de su vida laboral. Para prevenir el posible daño medioambiental o de salud humana en la recogida de basura incontrolada, por favor separe este producto de otros tipos de desechos y recíclelo con responsabilidad para promover la reutilización de recursos materiales. El usuario final del producto debería ponerse en contacto con el distribuidor donde ha realizado la compra del producto, ó con su oficina de administración local, para que le informen dónde y cómo ellos pueden hacer el reciclaje ecológico seguro y adecuado. Los empresarios deberían ponerse en contacto con su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debería ser mezclado con otros desechos comerciales.

☎ BIXOLON Co., Ltd.

● **Sitio Web** http://www.bixolon.com

● **Oficinas centrales en Corea**
(Dir.) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
(Tel.) +82-31-218-5500

● **Oficina en los EE.UU.**
(Dir.) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505
(Tel.) +1-858 764 4580

● **Oficina en Europa**
(Dir.) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf
(Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0

BIXOLON®

Manual de instalação da impressora

IMPRESSORA DE IMPACTO SRP-270

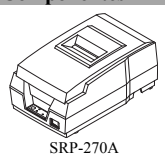
◈ Informações

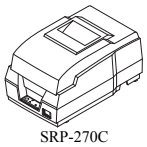
Este manual de instalação inclui uma breve referência a informações necessárias para instalação do produto. Para obter informações mais detalhadas acerca da instalação, consulte o manual do utilizador contido no CD incluso. Os conteúdos do CD incluem o seguinte:

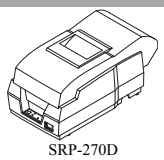
1. Manual: Manual do utilizador, diagrama de códigos e comandos de controlo
2. Controladores: Controladores do Windows e do OPOS

Nós, na BIXOLON tentamos melhorar constantemente e actualizar as funções e qualidade dos nossos produtos. Deste modo, as especificações do produto e/ou o conteúdo do manual poderá ser alterado sem aviso prévio.

◈ Componentes


SRP-270A


SRP-270C


SRP-270D


Cartucho de fita


Rolo de papel


CD

Exclusivo para o SRP-270D


Bobina


Transformador AC/DC

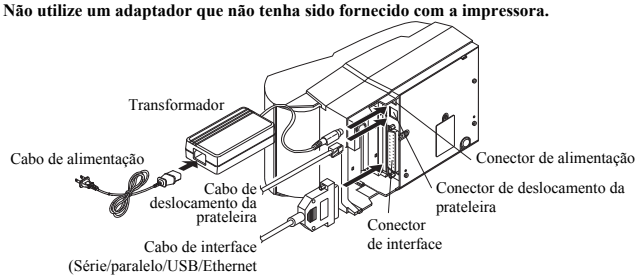

Cabo de alimentação


Manual de instalação

◈ Ligação dos cabos

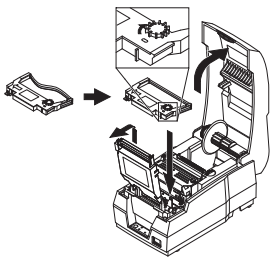
1. Desligue a impressora e o ECR anfitrião (computador anfitrião)
2. Ligue o cabo de alimentação ao transformador, e de seguida, ligue o transformador ao conector de alimentação da impressora.
3. Verifique o cabo de interface (série, paralelo, USB ou Ethernet) e ligue o cabo do conector de interface em conformidade.
4. Introduza o cabo articulado da prateleira no conector articulado da prateleira da impressora.

✱ Não utilize um adaptador que não tenha sido fornecido com a impressora.



◈ Instalação do cartucho de fita

1. Antes de introduzir o cartucho de fita, rode o botão nos ponteiros do relógio para não dobrar a fita.
2. Abra a tampa frontal da impressora e retire o cartucho da fita antiga, caso haja.



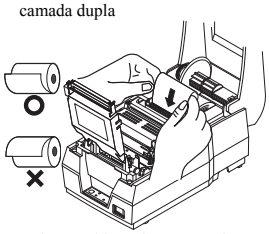
3. Introduza o cartucho da fita como a figura mostra, de forma a que a fita fique alinhada com a parte posterior da cabeça da impressora.
4. Para permitir que a fita se desloque livremente dentro do cartucho, quando introduzir o cartucho da fita, torne a rodar o botão no sentido dos ponteiros do relógio.
5. Feche a tampa frontal da impressora.

✱ Nota

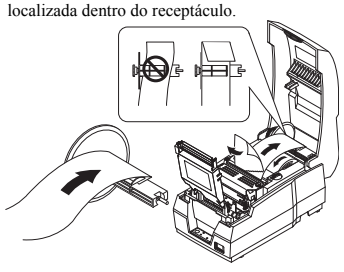
O uso de cartuchos de fita não autorizados pode resultar em má qualidade de impressão ou mau funcionamento e pode invalidar a garantia.
Consulte o Manual do Usuário para aprender mais sobre o cartucho de fita.

◈ Instalação do rolo de papel

1. Abra a tampa da impressora e introduza o novo rolo de papel na direcção correcta. Introduza a extremidade do rolo de papel na entrada. (Os tipos SRP-270 C e D introduzem e cortam automaticamente o papel.)
   * Tipos SRP-270 A e C Utiliza rolos de papel de camada única
   * Tipo SRP-270 D: Utiliza rolos de papel de camada dupla

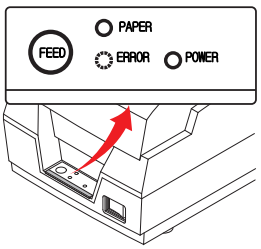


2. Instalação do rolo de papel de camada dupla no tipo SRP-270 D: Depois de introduzir a extremidade do papel na ranhura da roda do rolador, enrole o papel à volta da ranhura 2 a 3 vezes. Coloque a roda do rolador na ranhura localizada dentro do receptáculo.



3. Desloque e bloqueie a tampa do cortador automático e feche a tampa da impressora.
4. Quando a lâmpada do indicador 'Erro' estiver acesa e a lâmpada de 'Sem papel' brilhar, prima o botão 'ALIMENTAR' para concluir os preparativos para a impressão.

◈ Utilizar o painel de funcionamento



- FEED (Botão)
  Prima uma vez o botão ALIMENTAR para retirar o papel suplementar.
- PAPER (VERMELHO)
  Quando a impressora não tem papel, acende um LED vermelho.
- ERROR (VERMELHO)
  Quando ocorre um erro, acende um LED vermelho.
- POWER (VERDE)
  Quando ligar a alimentação, brilha um LED verde.

◈ Definir os interruptores DIP

A mudança das definições do interruptor DIP têm de ser realizadas com a impressora desligada. Qualquer alteração realizada com a impressora ligada não será realizada.

1. Interface série

• Interruptor DIP 1

SW	Função	ACTIVADA	DESACTIVADA	Predefinição
1-1	Emulação	Consulte a tabela 1 seguinte		DESACTIVADA
1-2				ACTIVADA
1-3	Cortador automático	Activar	Desactivar	ACTIVADA
1-4	Espaço do tipo de letra	2	3	DESACTIVADA
1-5	Função para o engenheiro de serviço			-
1-6				-
1-7				DESACTIVADA
1-8	Do tipo coreano	Combinação	Conclusão	DESACTIVADA

• Interruptor DIP 2

SW	Função	ACTIVADA	DESACTIVADA	Predefinição
2-1	Alimentação automática de linha	Activar sempre	Desactivar sempre	DESACTIVADA
2-2	Descarga hexadecimal	Sim	Não	DESACTIVADA
2-3	Sincronização	XON/XOFF	DTR/DSR	DESACTIVADA
2-4	Extensão dos dados	7 bits	8 bits	DESACTIVADA
2-5	Verificação da paridade	Activar	Desactivar	DESACTIVADA
2-6	Selecção da paridade	ÍMPAR	UNIFORME	DESACTIVADA
2-7	Selecção da velocidade de transferência	Consulte a tabela seguinte 2		DESACTIVADA
2-8				DESACTIVADA

2. Interface paralelo/USB

• Interruptor DIP 1

SW	Função	ACTIVADA	DESACTIVADA	Predefinição
1-1	Emulação	Consulte a tabela 1 seguinte		DESACTIVADA
1-2				ACTIVADA
1-3	Cortador automático	Activar	ACTIVADA	ACTIVADA
1-4	Espaço do tipo de letra	2	3	DESACTIVADA
1-5	Função para o engenheiro de serviço			-
1-6				-
1-7				DESACTIVADA
1-8	Do tipo coreano	Combinação	Conclusão	DESACTIVADA

• Interruptor DIP 2

SW	Função	ACTIVADA	DESACTIVADA	Predefinição
2-1	Alimentação automática de linha	Activar sempre	Desactivar sempre	DESACTIVADA
2-2	Descarga hexadecimal	Sim	Não	DESACTIVADA
2-3	Reservado	-	-	DESACTIVADA
2-4	Reservado	-	-	DESACTIVADA
2-5	Reservado	-	-	DESACTIVADA
2-6	Reservado	-	-	DESACTIVADA
2-7	Reservado	-	-	DESACTIVADA
2-8	Reservado	-	-	DESACTIVADA

• Tabela1 – Selecção da emulação

1-1	1-2	Modo
DESACTIVADA	DESACTIVADA	EPSON
DESACTIVADA	ACTIVADA	Citizen
ACTIVADA	DESACTIVADA	Star

• Tabela 2 – Selecção da velocidade de transferência (bps)

Velocidade de transmissão	2-7	2-8
19200	ACTIVADA	ACTIVADA
2400	DESACTIVADA	ACTIVADA
4800	ACTIVADA	DESACTIVADA
9600	DESACTIVADA	DESACTIVADA

◈ Teste automático

1. Certifique-se de que o rolo de papel foi instalado correctamente.
2. Ligue a impressora enquanto mantém premido o botão ALIMENTAR. O teste automático começa.
3. O teste automático imprime o estado da impressora, disponibilizando a versão ROM de controlo e a definição do interruptor DIP.
4. Depois de imprimir o estado da impressora, a impressão do teste automático irá imprimir o seguinte e pausar. (A luz do LED do PAPEL brilha.).

Impressão do teste automático.
Prima o botão ALIMENTAR

5. Prima o botão ALIMENTAR para continuar a impressão. A impressora utiliza a definição do carácter incorporado para imprimir um padrão.
6. O teste automático, termina automaticamente e corta o papel depois de imprimir o seguinte.

***** CONCLUÍDO *****

7. Depois do teste automático estar concluído, a impressora volta para normal no estado on-line.

✱ Nota
O teste automático permite-lhe saber se a impressora está a funcionar correctamente. Verifica a qualidade de impressão, a versão da ROM e as definições do interruptor DIP.

◈ Especificação

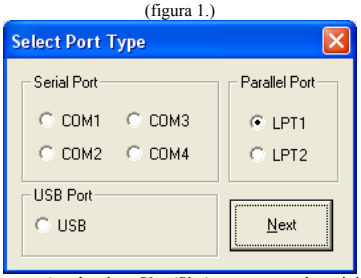
Item		Detalhes
Impressora	Método de impressão	Matriz de dados de impacto série
	Pino da cabeça	Série de 9 pinos
	Direcção de impressão	Bidireccional
	Velocidade de impressão *1)	Aproximadamente 4,6 LPS
	Caracteres por linha	Tipo de letra A 33 (9*9), Tipo de letra B 40 (7*9), Coreano 20 (17*9)
	Memória intermédia de recepção	4 Kbytes
	Tensão de saída	DC 24 V, 1,5 A
	Fiabilidade *2)	Impressora MCBF : 18.000.000 linhas (Excepto para a duração da cabeça de impressão) Duração da cabeça de impressão: 300.000.000 pontos
	Temperatura	Funcionamento: entre 0 ℃ e 40 ℃ (entre 32 ˚F e 104 ˚F) Armazenamento: entre -20 ℃ e 60 ℃ (entre -4 ˚F e 140 ˚F)
	Humidade	Funcionamento: 10% ~ 80% Armazenamento: 10% ~ 90%
Papel	Tipo de papel	Rolo de papel
	Largura do papel	L76 mm ± 0,5 mm (2,99" ± 0,22")
	Diâmetro do rolo	Máximo de ϕ83 mm
	Espessura	Entre 0,06 mm e 0,085 mm (entre 0,002" e 0,003")
Cartucho de fita	Tipo de fita	Tipo do cartucho (GRC-201 B/R)
	Cor	Preto / vermelho
	Duração da fita	Preto aproximadamente: 1,5 milhões de caracteres Vermelho : 0,75 milhões de caracteres

✱ Nota
*1) A velocidade de impressão pode ser mais lenta, dependendo da velocidade de transmissão de dados e da combinação dos comandos de controlo.
*2) Os valores acima são calculados no nível de impressão 2, com o papel recomendado à temperatura normal. Os valores podem variar com a temperatura ambiente, nível de impressão, etc..

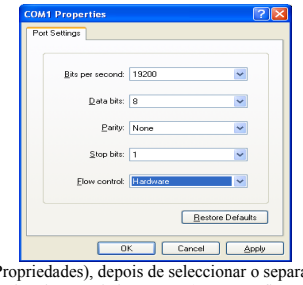
◈ Instalação do controlador do Windows de modelo de interface fixa (RS-232C): IFA-S TYPE

1. Depois de executar o CD de instalação do produto, execute **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder >** Ficheiro **Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. Na janela de instalação que aparece, clique em **Next** (Seguinte).
3. Na janela **Ready to Install the Program** (Pronto para instalar o programa), clique em **Install** (Instalar).
4. Na janela **Select Port Type** (Tipo de porta seleccionado), seleccione uma **Serial Port** (Porta série) e clique em **Next (**Seguinte).

(figura 1.)



5. Na janela **Question** (Pergunta), seleccione **Yes** (Sim) e o computador reiniciará.
6. Depois de reiniciar o computador, abra **Iniciar** (Start) > **Settings** (Definições) > **Printers & Fax** (Impressoras e fax) **>** Ícone **BIXOLON SRP-270** > Clique com o botão direito do rato > **Properties** (Propriedades).
7. Na janela **Properties** (Propriedades), seleccione o separador **Port** (Porta) e clique em **Port Settings** (Definições da porta). Verifique para ver se as informações são idênticas aos resultados do teste automático após a instalação.



8. Na janela **Properties** (Propriedades), depois de seleccionar o separador **General** (Geral), clique em **Print Test Page** (Página de teste da impressora) para confirmar que a impressão está normal.

◈ Instalação do controlador do Windows de modelo de interface fixa paralela ((IEEE1284): IFA-P TYPE

1. Depois de executar o CD de instalação do produto, execute **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder >** Ficheiro **Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. Na janela de instalação que aparece, clique em **Next** (Seguinte).
3. Na janela **Ready to Install the Program** (Pronto para instalar o programa), clique em **Install** (Instalar).
4. Na janela **Select Port Type** (Tipo de porta seleccionado), seleccione uma **Paralled Port** (Porta paralela) e clique em **Next** (Seguinte). (Consulte a figura 1.)
5. Na janela **Question** (Pergunta), seleccione **Yes** (Sim) e o computador reiniciará.
6. Depois de reiniciar o computador, abra **Start** (Iniciar) > **Settings** (Definições) > **Printers & Fax** (Impressora e fax) **>** Ícone **BIXOLON SRP-270** > Clique com o botão direito do rato > **Properties** (Propriedades).
7. Na janela **Properties** (Propriedades), depois de seleccionar o separador **General** (Geral), clique em **Print Test Page** (Página de teste da impressora) para confirmar que a impressão está normal.

◈ Instalação do controlador do Windows de modelo de interface fixa USB : IFA-U TYPE

1. Depois de executar o CD de instalação do produto, execute **Impact Printer > SRP-270 > Drivers > Windows Driver > Drivers Folder >** Ficheiro **Win SRP-270_Vx.x.x.exe**.
2. Na janela de instalação que aparece, clique em **Next** (Seguinte).
3. Na janela **Ready to Install the Program** (Pronto para instalar o programa), clique em **Install** (Instalar).
4. Na janela **OS Type Dialog** (Caixa de diálogo do tipo de SO), clique em **Next** (Seguinte).
5. Na janela **Select Port Type** (Tipo de porta seleccionado), seleccione uma **USB** (USB) e clique em **Next (**Seguinte). (Consulte a figura 1.)

6-1. Se utilizar o Windows 98/ME:
① Depois de concluir os procedimentos de instalação, reinicie o computador.
② Depois de reiniciar o computador, desligue e volte a ligar a impressora.
③ Depois da janela **New Hardware Detected** (Novo hardware detectado) aparecer, continue a clicar em **Next** (Seguinte) para instalar a unidade **USB** e, de seguida, volte a reiniciar novamente o computador.

6-2. Se utilizar o Windows 2000:
① Depois da janela **Information** (Informações) aparecer, desligue e volte a ligar a impressora, e de seguida, clique em **Yes** (Sim).
② Depois da instalação estar concluída, reinicie o computador.

6-3. Se utilizar o Windows XP:
① Depois da janela **Information** (Informações) aparecer, desligue e volte a ligar a impressora, e de seguida, clique em **Yes** (Sim).
② Depois da janela **New Hardware Detected** (Novo hardware detectado) aparecer, continue a clicar em **Next** (Seguinte) para instalar a unidade **USB** e, de seguida, volte a reiniciar o computador.

✱ Nota
Quando a mensagem de registo digital aparecer durante a instalação, clique em **OK** ou em **Continue Anyway** (Continuar de qualquer forma).

7. Depois de reiniciar o computador, abra **Start** (Iniciar) > **Settings** (Definições) > **Printers & Fax** (Impressora e fax) **>** Ícone **BIXOLON SRP-270** > Clique com o botão direito do rato > **Properties** (Propriedades).
8. Na janela **Properties** (Propriedades), depois de seleccionar o separador **General** (Geral), clique em **Print Test Page** (Página de teste da impressora) para confirmar que a impressão está normal.

◈ Instalação do controlador do Windows de modelo de interface fixa Ethernet: IFA-E TYPE

Consulte o manual do utilizador no que diz respeito a placas de interface Ethernet independentes (consulte o CD).

◈ WEEE (Waste Electrical and Electric Equipment)

Esta marca mostrada no produto, indica que isto não deve ser disposto com outros desperdícios de uso doméstico no fim da sua vida de funcionamento. Para prevenir o dano possível ao ambiente ou a saúde humana na coleção de lixo descontrolada, por favor separe este produto de outros tipos de desperdícios e recíclelo com reponsabilidade para promover reutilização de recursos materiais. Os usuários da casa devem pôr-se no contato com o distribiudor onde compraram este produto, ou seu escrtório de administração local, para detalhes onde e como podem fazer o reciclagem ambiental, seguro e adequado. Os empresários devem pôr-se no contato com seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com os outros desperdícios comerciais.

☎ BIXOLON Co., Ltd.

● **Website** http://www.bixolon.com

● **Escritórios na Coreia**
(Mor.) 7~8F, (Sampyeong-dong), 20, Pangyoyeok-ro241beon-gil,
Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, 13494, Korea (ROK)
(Tel.) +82-31-218-5500

● **Escritório nos E.U.A.**
(Mor.) BIXOLON America Inc., 3171 Fujita St, Torrance, CA 90505
(Tel.) +1-858 764 4580

● **Escritório na Europa**
(Mor.) BIXOLON Europe GmbH, Tiefenbroicher Weg 35 40472 Düsseldorf
(Tel.) +49 (0)211 68 78 54 0